

ПЕРВАЯ ЛИНИЯ

Балтики

апрель 2007

**Европейский День
Предпринимателя в
Санкт-Петербурге**

**Yrittäjän
Eurooppapäivä
Pietarissa**

**Euroopa Ettevõtja Päev
Sankt-Peterburis**

4

**Центр БИЗКОН в
Санкт-Петербурге:
поддержка и
сотрудничество**

**BIZKON Pietarissa:
apu ja yhteistyö**

**BIZKON Sankt-
Peterburis: abi ja
koostöö**

2

**Памятники ЮНЕСКО
на побережье Балтики**

**UNESCO:n muistomer-
kit Itämeren rannikolla**

**UNESCO mälestusmär-
gid Balti rannal**

6



Информационное издание
"Первая Линия"
апрель 2007

Адрес издателя (редакции):
Санкт-Петербург, Звенигородская ул., 6-24
Тел. : +7 (812) 923-0-823
e-mail: info@obercom.ru
адрес сайта: www.obercom.ru

Подготовка материалов:
информационный отдел ООО "Оберком"
при содействии Санкт-Петербургского Центра
бизнес- контактов "БИЗКОН"
Руководитель проекта: Осипов И. А.
Редактор-составитель: Зароченцева И. А.
Перевод: Центр переводов "Альфа Бета"

Распространяется бесплатно

Отпечатано в типографии "Русская Классика"
191104, Санкт-Петербург, наб. реки Фонтанки, 32/1

Подписано в печать: 16.04.2007

Informational edition
"Pervaya Linia"
April 2007
Publisher:
OBERCOM Ltd
Saint-Petersburg, Zvenigorodskaya st., 6-24
Phone: +7 (812) 923-0-823
e-mail: info@obercom.ru
www.obercom.ru

Content:
OBERCOM Company
with assistance of Saint-Petersburg Business Contact
Centre "BIZKON"
Project manager: I. A. Osipov
Editor-in-chief: I. A. Zarochentseva

Free distribution

Printed by "Russkaja Classica"
191104, Saint-Petersburg, nab. reki Fontanki, 32/1

Signed to press: 16 Apr 2007

ОТ РЕДАКЦИИ



Здравствуйте! Балтийский регион – это больше чем просто обширная область на карте Северной Европы, со своей экологической и экономической спецификой. Это удивительной красоты природа, богатая событиями древняя и современная история, уникальные культурные традиции и динамично развивающаяся бизнес-среда. Несомненно, здесь всегда достаточно новостей и тем для интересных публикаций. Мы поставили перед собой задачу выпускать удобный журнал, который может служить и чтением, и новостной лентой, и источником полезной информации для жителей региона, гостей и деловых людей. Судить, конечно же, нашим читателям, а мы постараемся соответствовать ожиданиям.

TOIMISTOLTA



Tervehdimme Teitä! Itämeren alue on enemmän kuin pelkkä laaja alue Pohjois-Euroopan kartalla omine ekologisine ja taloudellisine omaleimaisuuksineen. Sillä on hämmästyttävän kauniit luonto-ainutlaatuiset kulttuuriperinteet ja vauhdikkaasti kehittyvä liiketoimintaympäristö. Epäilemättä täällä on aina riittävä määrä erittäin mielenkiintoisia julkaisemiseen sopivia uutisia ja aiheita. Olemme asettaneet edellämme tehtävän julkaista mukava lehti, joka voi olla että lukemisen arvoisena ja uutistensarjana, sekä hyödyllisenä tietolähteenä alueen asukkaille, vieraille ja liikemiehille. Lehden arvostuksen teko tietysti kuuluu lukijoillemme, mutta yritämme vastaata heidän odotuksiaan.

TOIMETUSEST



Tere! Balti regioon – see on rohkem kui lihtsalt lai piirkond Põhja Euroopa kaardil, oma ökoloogilise ja majanduse spetsiifikaga. See on imestusväärse iluduse loodus, rikas sündmustega vana ja kaasaegne ajalugu, ainulaadsed kultuuri traditsioonid ja dünaamiliselt arendav businesskeskkond. Kahtlemata, siin on alati küllalt uudiseid ja teemaid huvitavade publikatsioonide jaoks. Meie panime meie ees ülesanne publitseerima mugav ajakiri, milline võib teenima ja lugemisena, ja uudiste lindina, ja kasuliku informatsiooni allikana regiooni elanikude, külaliste ja ärieste jaoks. Arutlema, muidugi, meie lugejatele, aga meie püüjame vastama nende ootamistele.

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА / CONTENTS

Санкт-Петербургский Центр Бизнес-Контактов/

Bisneskontaktien Pietarin Keskus/

Sankt-Peterburi Bisness-kontaktide Keskus 2

Европейский День Предпринимателя

в Санкт-Петербурге/

Yrittäjän Eurooppapäivä Pietarissa/

Euroopa Ettevõtja Päev Sankt-Peterburis 4

Всемирное наследие ЮНЕСКО в Балтийском регионе/

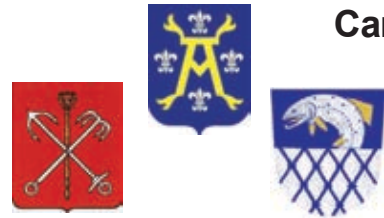
UNESCO:n yleismaailmallinen perintö Itämeren alueella/

UNESCO ülemaailmne pärand Balti regioonis 6

Альянс экологии и туризма/

Ekologian ja matkailun yhdistelmä/

Ökoloogia ja turismi aljanss 10



Санкт-Петербургский Центр Бизнес-Контактов

Pietarin yrityskontatikeskus

Sankt-Peterburi Bisness-kontaktide Keskus



Санкт-Петербургский Центр бизнес-контактов БИЗКОН – официальное бизнес-представительство Санкт-Петербурга с офисами в городах Турку, Котка, Кохтла-Ярве, Раквере. Подобные бизнес-центры за рубежом организованы в рамках внешне-экономической стратегии Санкт-Петербурга. Центры были открыты: в Котке в июне 1999 (Представительство в Юго-Восточной Финляндии); в Турку в сентябре 2001 (Представительство в Юго-Западной Финляндии); в Раквере и Кохтла-Ярве в мае 2005 (Представительство в регионах Лаане-Вирумаа и Ида-Вирумаа Эстонии).

БИЗКОН способствует развитию экономического сотрудничества и обеспечивает услугами компании, заинтересованные в развитии их бизнеса в России, Финляндии и Эстонии.

Кроме того, Центр БИЗКОН координирует деятельность совместных финско-российских рабочих групп в различных сферах, участвует в Финско-Эстонско-Российских проектах в области туризма, строительства, судостроения, логистики, экологии, энергетики, развития субконтрактинга и других.

Деятельность Центра осуществляется при поддержке и участии Комитета по внешним связям Правительства Санкт-Петербурга.



Обсуждение российско-финского проекта по утилизации отходов «ЭКОПАРК»
Discussion on Russian-Finnish recycling project ECOPARK



Bisnesskontaktien Pietarin Keskus Bizkon on Pietarin bisnessin virallinen edustanto Turun, Kotkan, Kohtla-Järven, Rakveren toimistoineen. Senkaltaiset bisnesskeskukset järjestettiin Pietarin ulkoisiin taloussuhteisiin kuuluvan strategian puitteissa. Keskuksia avattiin Kotkassa kesäkuussa 1999 (Kaakkois-Suomen edustanto), Turussa kesäkuussa 1999 (Lounas-Suomen edustanto); Rakveressa ja Kohtla-Järvesä syyskuussa 2001 (Edustanto Eestin Laane-Virumaan ja Idämaan läänissä).

Bizkon edistää taloudellisen yhteistyön kehitystä ja luovuttaa palveluja yrityksille, jotka ovat kiinnostuneita oman bisnessin kehityksessä Venäjällä, Suomessa ja Eestissä.

Sen lisäksi Bizkon-Keskus koordinoi suomalais-venäläisten yhteisien työryhmisen toiminta, osallistuu matkailu-, rakennus-, laivanrakennus-, logistika-, ekologia-, voimatalous-, subcontractingin kehitys- ja muiden alueiden suomalais-eestiläis-venäläisissä projekteissa.

Keskuksen toiminta suoritetaan Pietarin Hallituksen ulkomaissuhteiden Komitean tuella ja osanottolla.

Sankt-Peterburi Bisness-kontaktide Keskus Bizkon – Sankt-Peterburi ofitsiaalne bisness-esindus büroodega Turku, Kotka, Kohtla-Järve, Rakvere linnades. Selletaolised bisness-keskused välismaal on organiseeritud Sankt-Peterburi välismaajanduse strateegia piirides. Keskused olid avatud: Kotkas juunis 1999 (Esindus Lõuna-Ida Soomes); Turkus septembris 2001 (Esindus Lõunalaäne Soomes); Rakveres ja Kohtla-Järves mais 2005 (Esindus Eesti Lääne-Virumaa ja Ida-Virumaa regioonides).

Bizkon abistab majandusliku koostöö arendamisele ja tagab



«Команда» Центра БИЗКОН в Санкт-Петербурге
BIZKON team in Saint-Petersburg

teenustega kompaniid, millised on huvitatud nende bisnessi arendamisest Venemaal, Soomes ja Eestis.

Peale selle, Keskus Bizkon koordineerib ühiste soome-venemaa töögruppide tegevus igasugustes piirkondades, võtab osa Soome-Eesti-Venemaa projektides turismi, ehituse, laevaehituse, logistika, ökoloogia, energeetika, subkontraktingi arendamise piirkondades ja teistes piirkondades.

Keskuse tegevus teostatakse Sankt-Peterburi Valitsuse Välisuhtede Komitee toetusel ja osavõtmisel.

Основные виды деятельности Центра

БИЗКОН:

- Поиск бизнес-партнеров
- Организация семинаров, деловых встреч, презентаций и визитов
- Консультационные услуги
- Развитие бизнес-контактов
- Поиск партнеров для проектов и участие в совместных проектах
- Презентация компаний на выставках и ярмарках
- Содействие в подготовке и осуществлении проектов, финансируемых по программам ЕС

BIZKON-Keskuksen toiminnan peruslajit:

- Bisnesskumpaneiden hankinta
- Seminaarien, työyhteyksien, esittelytilaisuuksien ja vierailujen järjestäminen
- Neuvontapalvelut
- Bisnessyhteyksien kehitys
- Kumppaneiden hankinta projekteihin ja yhteisprojekteissa osallistumiseen
- Yritysten esittely näytteilyissä ja messuissa
- Apu projektien valmistuksessa ja suorittamisessa, EU:n suunnitelmien rahoitus

Keskuse BIZKON tegevuse põhilised liigid:

- Bisness-partneride otsimine
- Seminaaride, ärikohtumiste, presentatsioonide ja visiitide organisatsioon
- Konsultatsiooni teenused
- Bisness-kontaktide arendamine
- Partneride otsimine projektide jaoks ja ühistes projektides osavõtmise
- Kompaniide presentatsioon näitustel ja laadadel
- Kaasa aitame projektide ettevalmistuses ja teostamises, finantseerime EC programmide järgi



Визит Санкт-Петербургских судостроителей на верфь «Акер Ярds», Турку, ноябрь 2006 года

Shipbuilders from Saint-Petersburg visiting Aker Yards.
Turku, November 2006

КОНТАКТЫ / CONTACTS

ST. PETERSBURG

The City of St. Petersburg / Committee for External Relations of St. Petersburg
St. Petersburg Business Contact Centre in St. Petersburg, LLC "BIZKON"
ul. Stavropolskaia 10, office 111
191186 St. Petersburg, RUSSIA
tel/fax +7 812 274 66 73
e-mail: bizkon@wnet.ru
http://bizkon.frinet.org

TURKU

Turku Area Development TAD Centre
St. Petersburg Business Contact Centre in Turku
Mustainveljestenkuja 4
20700 Turku, FINLAND
tel. +358 2 2627 642, +358 50 5590 642
fax +358 2 2627 458
e-mail: bizkon@turku.fi
www.turunseutu.net/bizkon

KOTKA

Cursor Oy, Kotka-Hamina Regional Development Company
St. Petersburg Business Contact Centre in Kotka
- Business contacts
Kymminlänntie 6
48600 Karhula, FINLAND
tel. +358 5 227 9773, +358 400 689 322
fax +358 5 2279 780
e-mail: marie.skavo@cursor.fi
www.bizkon.biz

KOTKA

The City of Kotka
St. Petersburg Business Contact Centre in Kotka
- Social issues
Rautatienkatu 2 A
48000 Kotka, FINLAND
tel. +358 5 210 4943, +358 50 305 2951
fax +358 5 210 4901
e-mail: matti.eravala@ekymi.fi

KOHTLA-JÄRVE

The City of Kohtla-Järve
St. Petersburg Business Contact Centre in Kohtla-Järve
Keskallee19
31395 Kohtla-Järve, ESTONIA
tel. +372 505 9167
fax +372 337 8503
e-mail: dusman@estpak.ee

RAKVERE

Centre for West-Estonian's Development
St. Petersburg Business Contact Centre in Rakvere
Kreutzwaldi 5a
44314 Rakvere, ESTONIA
tel. +372 325 8028, +372 510 9547
fax +372 325 8029
e-mail: erika.paabus@l-virumv.ee

Европейский День Предпринимателя в Санкт-Петербурге

Yrittäjän Eurooppapäivä Pietarissa • Euroopa Ettevõtja Päev Sankt-Peterburis

Инициатор организации Европейского Дня Предпринимателя (European Day of the Entrepreneur, EDE) – ассоциация «Eurocities» («Еврогорода»), объединяющая муниципалитеты крупных городов 30 стран, в первую очередь – государств Европейского Союза. Первый День Предпринимателя прошел в 2003 году в Барселоне. Целью проведения EDE является продвижение и поощрение предпринимательства и малого бизнеса, укрепление связей между заинтересованными в сотрудничестве компаниями. Мероприятия включают проведение международных семинаров с презентациями высокого уровня, интерактивные встречи, деловые дискуссии.

В Турку EDE проводился уже четыре раза и приобрел высокую популярность как среди финских предпринимателей, так и среди их зарубежных коллег. EDE-2007 пройдет 12 июня. В сотрудничестве с «Eurocities» и Советом Балтийских Городов Турку готов взять на себя ведущую роль в формировании сети городов-организаторов Дня Предпринимателя по всей Европе в течение последующего программного периода Европейского Союза с 2007 по 2013 год.

В 2006 году в международном EDE в Турку приняли участие предприниматели из Финляндии, Германии, Швеции, Польши и других стран. Россия была представлена самой многочисленной делегацией (более 35 человек). Участие в EDE-2006 послужило дальнейшему развитию

конкретных деловых связей между фирмами и предпринимателями городов-партнеров: Турку и Санкт-Петербурга. Высокий интерес российских предпринимателей к EDE подтверждает и присуждение ему в сентябре 2006 года Санкт-Петербургским отделением всемирного Института управления проектами (Project

бурге Алексей Александрович Варшавский, принимающий активное участие в организации EDE в России, неоднократно участвовал в Европейском дне предпринимателя в Финляндии и изучил опыт финских коллег, отмечает Маркко Ахолайнен, поверенный по экономическим вопросам Центра развития региона Турку.



Главный представитель Центра БИЗКОН в Санкт-Петербурге Варшавский Алексей Александрович

Alexey A. Warshavsky, representing BIZKON in Saint-Petersburg

Management Institute, PMI) награды «Лучший проект 2006 года».

Идея организации в 2007 году первого Дня предпринимателя в Санкт-Петербурге принадлежит Центру бизнес-контактов (БИЗ-КОН) и PMI. Российская сторона хорошо знакома с идеей мероприятия. Главный представитель Центра БИЗКОН в Санкт-Петербурге

Yrittäjän Eurooppapäivän (European Day of the Entrepreneur, EDE) alkuunpanijana oli assosiaatio Eurocities, joka yhdistää 30 maan ja ensitoiksi EU:n isompien kaupunkien hallitukset. Ensimmäinen Yrittäjän Eurooppapäivä oli vuonna 2003 Barcelonassa. Yrittäjän Eurooppapäivän viettämisen tarkoituksena on yrittäjyden ja pienbisneksen edistäminen ja kannustus, yhteistyöstä kiinnostuneiden yritysten suhteiden lujittaminen. Toimeenpiteet sisältävät kansainvälisten seminaarien korkeatasoisia esittelyjä, keskustelevia tapaamisia, asiallisia väittelyjä.

Turussa Yrittäjän Eurooppapäivän vietetään jo neljättä kertaa ja se sai korkean suosion sekä suomalaisten yrittäjien, että heidän ulkomaalaisten kollegojen kesken. Yrittäjän Eurooppapäivä-2007 vietetään 12. kesäkuuta. Uhteistyössä Eurocities:n ja Itämeren Kaupunkien Neuvoston kanssa Turku on valmis tulla johtajaksi Yrittäjien Päivän järjestämisen kaupunkien verkoston muodostamisessa koko Euroopassa EU:n seuraavan suunnitelmajakson aikana vuodesta 2007 vuoteen 2013.

Vuonna 2006 kansainvälisen Yrittäjän Eurooppapäivän aikana

Turussa osallistuivat yrittäjät Suomesta, Saksasta, Ruotsista, Puolasta ja muista maista. Venäjää edusti kaikkien lukumääräisin valtuuskunta (vähintään 35 ihmistä). Osallistuminen Yrittäjän Eurooppapäivässä oli Turun ja Pietarin kumppanikaupunkien yritysten ja yrittäjien välisten asiallisten suhteiden kehityksen syynä. Venäläisten yrittäjien kiinnostus Yrittäjän Eurooppapäivästä todistaa Yleismaailmallisen Projektiohjausinstituutin (Project Management Institute, PMI) Pietarin osastolle Vuoden 2006 Paras projekti palkinnon myöntäminen vuoden 2006 syyskuussa.

Ensimmäisen Yrittäjän Päivän järjestämisen idea Pietarissa vuonna 2007 kuuluu Bisneskontaktien Keskukselle ja PMI:lle. Venäläinen puoli tietää hyvin toimepiteen ideasta. Bisneskontaktien Keskuksen pääedustaja Pietarissa Yrittäjän Eurooppapäivän Venäjällä järjestämisessä aktiivisesti osallistuva Aleksei Varshavski jo monta kertaa oli ottanut osaa Yrittäjän Eurooppapäivässä Suomessa ja tutkinut suomalaisten kollegojen kokemusta – tämentää Turun alueen Kehityskeskuksen valtuutettu Markku Aholainen.

Euroopa Ettevõtja Päeva (European Day of the Entrepreneur, EDE) organisatsiooni initsiaator – assotsiatsioon «Eurocities» («Eurolinnad»), milline ühineb 30 riigi suurede linnade munitsipalteedid, esimeses järjekorras – Euroopa Liidu riigid. Esimene Ettevõtja Päev toimus 2003 aastal Barselonas. EDE edasiliikumise eesmärgina on ettevõtluse ja väikse bisnessi edasiliikumine ja ergutamine, huvitatud koostöös kompaniide vahel sidemete tugevdamine. Üritused koosnevad rahvusvaheliste seminaaride teostamine kõrge taseme presentatsioonidega, interaktiivsed kohtumised, äriskussioonid.

Turkus EDE oli teostatud juba neli korda ja sai kõrge populaarsus nagu Soome ettevõtjate vahel, ja ka nende välismaaste kolleegide vahel. EDE-2007 toimub 12 juunil. Koostöös «Eurocities» ja Balti Linnade Nõukoguga Turku on valmis võtma omale peasa Ettevõtja Päeva linnade-organisatoride võrgu vormeerimises kõiges Euroopas Euroopa Liidu järgneva programmi perioodi jooksul alates 2007 kuni 2013 aastani.

2006 aastal rahvusvahelises EDE Turkus võtsid osa ettevõtjad Soomest, Saksamaast, Rootsis, Poolast ja teis-

test riigidest. Venemaa oli esindatud kõige arvuka delegatsiooniga (üle 35 inimest). EDE-2006 osavõtmisega teenis konkreetseid ärisidemeid järgnevale arendamisele linnade-partneride firmade ja ettevõtjate vahel: Turku ja Sankt-Peterburi. Venemaa ettevõtjate kõrge huvi EDE-le tõendub ja omistamine sellele septembris 2006 aastal Projektide Juhtimise Ülemaailmse Instituudi Sankt-Peterburi osakonnaga (Project Management Institute, PMI) autasu «Parim projekt 2006 aastal».

Esimese Ettevõtja Päeva Sankt-Peterburis organisatsiooni idee 2007 aastal kuulub Bisnes-Kontaktide Keskusele (BISKON) ja PMI-le. Venemaa pool on hästi tuttav ürituse ideega. BISKON Keskuse peaesindaja Sankt-Peterburis Aleksei Aleksandrovitš Varšavski, võtis aktiivne osa EDE organisatsioonis Venemaal, korduvalt võtis osa Euroopa Ettevõtja Päevas Soomes ja uuris Soome kolleegide kogemust, määrgib Markko Aholainen, Turku regiooni arendamise Keskuse volitatud majanduslikudes küsimustes.

Коллегия адвокатов “Паритет”

работаем для Вас с 1998 года

Будем рады оказать Вам услуги по следующим направлениям:

Внешнеторговые сделки, валютное регулирование

Инвестиции

Защита прав акционеров

Сопровождение сделок с землей

Защита прав на товарные знаки

Представительство в судах и арбитражных судах в Санкт-Петербурге,

Москве и других регионах.

Санкт-Петербург, ул. Рылеева, дом 24

Многоканальный телефон/факс: +7 (812) 441-39-99

Всемирное наследие ЮНЕСКО в Балтийском регионе

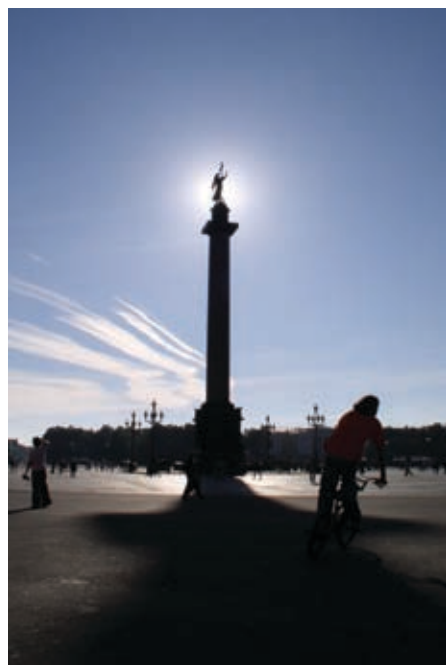
UNESCO:n yleismaailmallinen perintö Itämeren alueella
UNESCO ülemaailmne pärand Balti regionis

Статус Всемирного наследия человечества присваивается природным территориям и культурным памятникам, обладающим исключительной универсальной ценностью и уникальностью с точки зрения истории, эстетики или науки. Государства, ратифицировавшие принятую в 1975 году Конвенцию об охране Всемирного культурного и природного наследия, берут на себя обязательства по возможно более эффективному сохранению и популяризации расположенных на их территории объектов ЮНЕСКО. Сегодня в Список Всемирного наследия входят около 830 объектов из 138 стран. На территории Балтийского региона расположено 10 объектов, в том числе 3 трансграничных. Ведутся работы по представлению в Список трансграничного природного объекта «Зеленый пояс Фенноскандии» (Россия, Финляндия, Норвегия).

Ihmiskunnan Yleismaailmallisen perinnön aseman luovutetaan luontoalueille ja kulttuurimuistomerkeille, joilla on poikkeava yleinen arvo historian, esteetikan ja tieteen kannalta. Valtiot, jotka ovat ratifioineet vuonna 1975 hyväksytyn Konvention Yleismaailmallisen kulttuuri- ja luontoperinnön suojelusta sitoutuvat mahdollisimman tehokkaasti suojelemaan ja popularisoimaan omalla alueella sijaitsevia UNESCO:n kohteita. Tänäpäin Yleismaailmallisen perinnön luettelossa on 830 kohdetta 138 maassa. Itämeren alueella sijitsee 10 kohdetta, m.l. 3 kansainvälistä. Suoritetaan Fennoskandian vihreävyöhykkeen yli rajojen sijaitsevan luontokohteen ehdotuksen myöntämistä Luetteloon (Venäjä, Suomi, Norja).

Inimkonna Ülemaailmse pärandi staatuse omistatakse looduslikudele territooriumidele ja kultuurimälestusmärkidele, milised omavad erakordne universaalse väärtus ja unikaalsus, ajaloo, esteetika ja teaduse vaatepunktist. Riigid, millised ratifitseerisid vastu võetud 1975 aastal Ülemaailmse kultuuri ja loodusliku pärandi kaitse Konventsioon, võtavad oma peale kohustused nende territooriumil asetatud UNESCO objektide võimalikult kõige efektiivsemal hoidmisel ja popularisatsioonil. Täna Ülemaailmse pärandi nimekirjas on umbes 830 objekti 138 riigidest. Balti regiooni territooriumil on asetatud 10 objekti, sealhulgas 3 transnatsionaalse. Teostatakse tööd Nimekirjasse esitamisel transpiiri loodusliku objekti «Fennoskandia Roheline Vöönd» (Venemaa, Soome, Norra).

1. Исторический центр Санкт-Петербурга и связанные с ним дворцово-парковые комплексы пригородов (год внесения в Список – 1990). «Северная Венеция», с ее каналами и мостами, великолепными набережными, садами и парками – результат величайшего градостроительного проекта царя Петра Великого, желавшего укрепиться в стратегически важном районе на берегах Балтийского моря. Облик города определяют выдающиеся памятники дворцового и церковного зодчества, спроектированные талантливейшими архитекторами своего времени. В Список включены также дворцово-парковые ансамбли пригородов – Петергофа, Ораниенбаума, Пушкина, Павловска, Гатчины, Стрельны, Ропши; историческая часть Кронштадта с крепостью и фортами, крепость Шлиссельбург и т.д.



Исторический центр Санкт-Петербурга
Historical centre of Saint-Petersburg

1. Pietarin historiallinen keskusta ja siihen sidotut esikaupunkien palatsi- ja puistoyhdistelmät (Merkitty Luetteloon vuonna 1990) Pohjolan Palmyra omine kanavineen ja siltoineen, komeine rantakatuineen, puutarhoinen ja puistoinen ovat tsaari

muistomerkit, joita suunniteltiin tuon ajan lahjakkaimpia arkitehteja. Luetteloon merkittiin myöskin Pietarhovin, Oranienbaumin, Pushkinin, Strelnan, Ropshan esikaupunkien palatsi- ja puisto yhdistelmiä, Kronstadtin historiallista osaa linnoituksineen ja linnokkeineen, Pähkinälinnaa jne.

1. Sankt-Peterburi ajalooline keskus ja seotud sellega eeslinnade palee-pargi kompleksid (Nimekirjasse sissekandmise aasta – 1990). «Põhja Veneetsia», selle kanalidega ja silladega, suurepärastega kaidega, aedadega ja pargidega – see on keisri Peetri Suure suurima linnaehituse projekti tulemus, kes tahtis end kindlustada strateegiliselt tähtsises rajoonis Balti mere kaldadel. Linna välimus kindlaks määravad väljapaistvad palee ja kiriku arhitektuuri mälestusmärgid, millised on projekteeritud oma aja kõige andekatega arhitektidega. Nimekirjasse on sisse kantud samuti eeslinnade palee-pargi ansambli – Petergof, Oranienbaum, Puškin, Pavlovsk, Gatšina, Strelna, Ropša; Kronštadti ajalooline osa kindlusega ja fortidega, kindlus Šlisselburg ja nii edasi.

2. Куршская коса (в Списке с 2000 года) – тонкий песчаный полуостров длиной 98 километров и шириной от 400 метров до почти 4 километров. Коса тянется от Зеленоградска в Калининградской области до литовской Клайпеды, где отделена от материка проливом. Это своеобразный «музей природных зон», где соседствуют дуги и пустыни, ольшаники и сосняки, широколиственный лес и южная тайга, верховые и низинные болота, морские и озерные берега, белопесчаные пляжи и дюны до 60 метров высотой. Описано около 600 видов растительности и почти триста видов наземных позвоночных животных (лоси, косули, лисы, кабаны). Через Куршскую косу проходит сезонный миграционный путь птиц – «птичий мост». В 1901 году здесь была организована одна из первых в мире орнитологических станций. Под песком погребены остатки рыбацких поселений XVII-XIX веков. Сохранились защитные сооружения, памятники археологии и культовой архитектуры.



Пункт Дуги Струве в Хаммерфесте, Норвегия. Фото с сайта wikipedia.org
Point of Struve Arc in Hammerfest, Norway (from www.wikipedia.org)

3. Геодезическая Дуга Струве (с 2005 года) – объект культуры выдающейся ценности, не имеющий аналогов в мире. Созданная почти 200 лет назад сеть из 265 заложённых в землю триангуляционных пунктов протянулась более чем на 2820 км от Северного Ледовитого океана до устья Дуная у Черного моря. Измерение Дуги в 1816-1855 гг. охватило одну четырнадцатую часть

2. Kurshin niemeke (Luettelossa vuodesta 2000) on kapea hiekkasärkkä, jonka pituus käsittää 98 kilometriä ja leveys 400 metristä 4 kilometriin asti. Niemeke ulottuu Kaliningradin alueen Zelenogradskista Lietuvan Klaipedaan, missä salmi erottaa sen manteresta. Se on ainutlaatuinen luontovyöhykkeiden museo, jossa on vierekkäin niittyjä ja aavikkoja, leppäkköjä ja männikköjä, lehtipuita ja etelän taigaa, rämejä ja lettoja, meri- ja järvirannikoita, valkeahiekkarantoja ja 60:n metrin korkeita dyynnejä. On luetteloidu kasvilaisuuden 600 lajia ja melkein 300 lajia selkärangaisia maaeläimiä (hirvejä, metsäkauriita, kettuja, villisikoja). Kurshin niemekkeen kautta käy luntujen kausivajeööstie, n.s. lintujen silta. Vuonna 1901 täällä järjestettiin yksi maailman ensimmäisistä lintutieteellisistä havaintoasemista. Hiekan alle jäi 1600-1800 luvujen kalastajien kylien jäännöksiä. On säilynyt suojelurakenteita, arkeologia- ja palvontaarkitehtuurin muistomerkkejä.

окружности Земли и стало первым настолько масштабным проектом по определению формы и размеров нашей планеты. Погрешность вычислений составила всего несколько сантиметров. Руководили проектом профессор-астроном, основатель и первый директор Пулковской обсерватории Василий Яковлевич Струве и военный геодезист Карл Иванович Теннер. Тридцать четыре найденных и отреставрированных пункта расположены на территории десяти европейских стран: Норвегии, Швеции, Финляндии, России, Эстонии, Латвии, Литвы, Белоруссии, Молдавии и Украины.

3. Struven geodeettikaari (vuodesta 2005) on huomattavan arvoisena kulttuurikohteena, jolla ei ole malleja maailmassa. Melkein 200 vuotta sitten perustettu maahan kaivettujen 265 kolmiomittauskohtien verkko ulottuu 2820 kilometrille Pohjoisesta jäämerestä Mustan meren Tonavan suustoon. Kaaren mittaus vuosina 1816-1855 valtasi Maan kehän neljännettätoista osaa ja tuli ensimmäiseksi sen mittaiseksi planetaamme mittojen ja muodon määrittelyprojektiksi.

Laskentojen toleranssi käsitti vain muutama sentia. Projektin johtajina olivat professori-tähtitieteilijä, Pulkovan observatorion perustaja

2. Kurši maasäär (Nimekirjas alates 2000 aastast) – peen liiva poolsaar 98 kilomeetri pikkusega ja laiusena alates 400 meetri kuni peaaegu 4 kilomeetrini. Maasäär ulatub Zelenogradskist Kaliningradi oblastis kuni Leedu Klaipeda, kus see on eraldatud mandrist väinuga. See on omapärane «looduslikude tsoonide muuseum», kus on naabruses heinamaad ja kõrbed, lepaõsastikud ja männimetsad, laialehtmets ja lõuna taiga, kõrgsood ja madalsood, merekaldad ja järvekaldad, valgeliiva supelrannad ja düünid kõrgusega kuni 60 meetrini. On kirjeldatud umbes 600 taimestiku liigi ja peaaegu kolmsada maa-pealsede selgrooliste loomade liigi (põdraliigid, metskits, rebased, metssead). Üle Kurši maasääri läheb linnude hooaja-migratsiooni tee – «linnusild». 1901 aastal siin oli organiseeritud üks esimestest maailmas ornitoloogiline jaam. Liiva all on maetud XVII-XIX sajandite kalameeste asulade jäänused. Säilinud kaitsehitised, arheoloogiga ja kultuse arhitektuuri mälestusmärgid.

ja ensimmäinen johtaja Vasili Struve ja sotageodeetti Karl Tenner. Komekymmentäneljä löydettyä ja entisoitua kohdetta ovat 10 Euroopan maan alueella: Norjassa, Ruotsissa, Suomessa, Venäjällä, Virossa, Latviassa, Lietuvassa, Valko-Venäjällä, Moldaviassa ja Ukrainassa.

3. Struve Geodeetiline Kaar (alates 2005 aastast) – etteulatuva väärtuse kultuuri objekt, milline ei oma analoogid maailmas. Moodustatud peaaegu 200 aastat tagasi võrk koosnev 265-st paigutatud maale triangulatsiooni punktidest ulatub rohkem kui 2820 kilomeetrit alates Põhja-Jäämerest kuni Doonau jõesuuni Musta Mere juures. Kaare mõõtmine 1816-1855 aastadel kinni haaras 1/14 osa Maa ümbermõodust ja sai esimesena niivõrd ulatuv projektina meie planeedi vormi ja suuruse kindlaks määramisel. Arvutamise viga moodustanud ainult paar santimeetrit. Juhtisid projektiga professor-astronoom, Pulkovo observatooriumi asutaja ja esimene direktor Vassili Jakovlevitš Struve ja sõjageodesist Karl Ivanovitš Tenner. Kolmkümmend neli leitud ja restaureeritud punkti on paigutatud kümne Euroopa riigide territooriumil: Norra, Rootsi, Soome, Venemaa, Eesti, Läti, Leedu, Valgevene, Moldovaavia ja Ukraina.

 4. Суоменлинна (Свеаборг) – пример европейской военной архитектуры второй половины XVIII века. Шведская крепость и старая база Балтийского флота Российской империи включены в перечень ЮНЕСКО в 1991 году. Морские укрепления на шес-

ти островах у входа в гавань Хельсинки оснащены мощной артиллерией; пушки отлиты в России, преимущественно на Пермском оружейном заводе. Суоменлинна – любимое место отдыха жителей Хельсинки и непрменный пункт в любой туристической программе.

 4. Suomenlinna (Sveaborg) on 1700 luvun eurooppalaisen sota-arkitehtuurin esimerkki. Ruotsalainen linna ja Venäjän keisarikunnan Itämeren laivaston vanha tukikohta on merkattu UNESCO:n luetteloon vuonna 1991. Merilinnakkeet sijatsevat kuudella saarella Helsigin sataman ulkoportin vieressä. Sen tykkejä oli valettu etukäteen Permin asetetaalla. Suomenlinna on helsinkiläisten vapaa-aikapaikka ja minkä tahansa matkailusuunnitelman ehdoton kohta.

 4. Suomenlinna (Sveaborg) – on teisenda poole XVIII sajandi Euroopa sõjaarhitektuuri näidis. Rootsi kindlus ja Venemaa Impeeriumi Balti laevastiku vana baas on sisse kantud UNESCO loetelusse 1991 aastal. Merekindlustused kuuded saaredel Helsinki sadama sissekäigus on varustatud võimsaga artilleeriaga; kahurid on valades valmistatud Venemaas, peamiselt Permi relvatehases. Suomenlinna – on arm sam Helsinki elanikute puhkusekoht ja tingimata vajalik punkt turistiprogrammis.

 5. Vanaaegne kirik kantpaljkest Petajavesis (alates 1994 aastast) – on ida Skandinaavi as suurepärase Renessansi arhitektuuri traditsiooni näidis. Ristitaoline plaanis kihelkonna kirik on ehitatud 1763-1765 aastades Jaakko Leppäneni juhtimisel, kellatorn – 1821 aastast meistripoja Erkki Leppäneni haketusel. Täna Vana Kirikus teostatakse laulutused, suveajal – hommikused pühapäevased jumalateenistused.

6. Lauavabrik ja kartongivabrik Verles (alates 1996 aastast). Üks vähesedest säilinud meie päevani väikse tööstuse asula näidist, milline on seotud XIX – XX sajandi alguses õitsva tselluloosi, paberi ja kartongi tööstusega. Tööstus peatus 1964 aastast, ja pärast 8 aastat omanikud avasid siin muuseum. Paljud vanad mehhanismid ja nüüd on tööseisundis.

7. Vana Rauma (Loetelus alates 1991 aastast) – kõige suurim Skandinaavi ühine vana linnarajoon. Puuehitised, on peamiselt XVIII-XIX sajandid, on asetatud ümber frantsiskaanliku kloostrit Püha Risti Kirikuga XV sajandid.

 8. Захоронение в Саммаллахденмяки. Древний погребальный комплекс бронзового века из 33 гранитных могильников занесен в перечень Всемирного наследия в 1999 году как первый археологический объект в Финляндии и исторический памятник международного значения.

9. «Высокий берег» (с 2000 года) с архипелагом Кваркен (с 2006 года) на западном побережье Ботнического залива – настоящий научный полигон для изучения изостатического поднятия суши, впервые выявленного именно здесь. Изрезанный рельеф сформировался под воздействием оледенения и таяния древнего ледника, роста береговой линии и отступления моря. Здесь появляются новые острова и объединяются существующие, заливы трансформируются в озера. За последние десять тысяч лет «Высокий берег» поднялся примерно на 285 метров – это рекордный показатель.

10. Исторический центр Таллинна. Статус объекта ЮНЕСКО получен в 1997 г. В Старом Городе сохранились готические церкви Олевисте (самое высокое здание Европы вплоть до конца XIX века), Пюхавайму и Нигулисте, Домская церковь, замок с дозорной башней «Длинный Герман», городская Ратуша, шпиль которой украшен медным флажком в виде символа города – Старого Тоомаса, комплексы доминиканского и цистерцианского монастырей, здание Большой гильдии, старейшая европейская аптека (известна с 1422 года и работает по сей день), дом купеческого «Братства Черноголовых», крепостной пояс и башни и т.д.

 8. Hautaukset Sammalahdenmäellä. 33 graniittihautauksista koostuva pronssikauden muinainen hautausyhdistelmä merkattiin Yleismaailmallisen perinnön luetteloon vuonna 1999 Suome ensimmäisenä arkeologikohteena ja kansainvälisen merkityksen historiallisena muistomerkkinä.

9. Korkea ranta (vuodesta 2000) Kvarken saaristoineen (vuodesta 2006) Pohjalahden länsirannikolla on todellisen tiedeharjoitusalueena nimenomaan löydetyn maan isostaattisnoston tutkimuksessa. Epätasainen reliefi muodostui jäätiköitymisen ja muinaisen jäätikön sulamisen, rantaviivan kasvamisen ja meren perääntymisen vaikutuksella. Täällä muodostuivat ensimmäiset saaret ja yhdistyivät toinen toisen kanssa, lahdet muuttuvat järviksi. Viimeisten 10 tuhannen vuoden aikana Korkea ranta on kohonnut 285 metriin, mikä on ennätyksenä.

10. Tallinnan historiallinen keskusta. UNESCO:n kohteen asema on annettu vuonna 1997. Vanhassa Kaupungissa säilyivät goottilaiset kirkot Oleviste (korkein rakennus Euroopassa 1900 loppuun saakka), Pyhävaimu ja Niguliste, Tuomiokirkko, Linnan Pitkä Germannin vartitornin kanssa, kaupungin Raatihuone, jonka kärjellä on kuparituuliviiri kaupungin symbolina olevan Vanhan Toomaksen muodossa, dominikaani- ja systersiaaniluostareiden yhdistelmä, Suuren Killan rakennus, Euroopan vanhin apteekki (on tuttu vuodesta 1422 ja toimii tähän päivään saakka), kauppiaiden Mustapäveljestön talo, linnan vyöhykke ja tornit jne.

 8. Muinaskalmed Sammalahdenmäki. Pronksajalaine muinasmatuskompleks 33-st graniidi matmiskohtadest on sisse kantud Ülemaailmse pärandi loetelusse 1999 aastal nagu esimene arheoloogiline objekt Soomes ja rahvusvahelise tähendusega ajalooline mälestusmärgina.

9. «Kõrge rannik» (alates 2000 aastast) arhipelaagiga Kvarken (alates 2006 aastast) Botnia lahe lääne rannikul – see on tõeline teaduslik polügoon maismaa isostaatilise ülestõstmise uurimiseks, esmakordselt avastatud nimelt siin. Läbi lõigatud reljeef vormeerunud muinase jääliustiku jäätumise ja sulamise, ranniku liini kasvamise ja mere tagasitõmbumise mõjustusel. Siin ilmuvad uued saared ja ühinevad olemasolevad, lahend transvormeeruvad järvedesse. Viimaste kümme tuhande aastate jooksul «Kõrge rannik» tõusis umbes 285 meetrit – see on rekordne näitaja.

10. Tallinna ajalooline keskus. UNESCO objekt staatus sai 1997 aastast. Vanalinnas on säilinud gooti kirikud Oleviste (kõige kõrgem Euroopas hoone kuni XIX sajandi lõppuni), Pühavaimu ja Niguliste, Toomkirik, loss piiluritorniga «Pikk Hermann», Linna Raekoda, mille terav ots on kaunistatud vasktuulelippuga linnasümboli välimuses – Vana Toomas, dominikaani ja tsistertsiaani kloostride kompleksid, Suur Gildi hoone, vanem Euroopa apteek (on tuntud alates 1422 aastast ja töötab kuni tänase päevani), «Mustapeade Vendluse» kaupmehe maja, kindluse vöönd ja tornid ja nii edasi.



Крепость Суоменлинна
Fortress Suomenlinna

 5. Старинная церковь из бруса в Петаяйвеси (с 1994 года) – великолепный образец архитектурной традиции Ренессанса в восточной Скандинавии. Крестообразная в плане приходская церковь построена в 1763-1765 годах под руководством Йаакко Леппянена, колокольня – в 1821 году под началом сына мастера Эрkki Леппянена. Сегодня в Старой церкви проводятся венчания, в летнее время – утренние воскресные богослужения.

6. Лесопилка и картонная фабрика в Верле (с 1996 года). Один из немногих сохранившихся до наших дней образцов небольшого промышленного поселения, связанного с процветавшим в XIX – начале XX века производством целлюлозы, бумаги и картона. Производство остановилось в 1964 году, и через 8 лет владельцы открыли здесь музей. Многие старинные механизмы и сейчас в рабочем состоянии.

7. Старая Раума (в Списке с 1991 года) – самый большой в Скандинавии единый старинный городской район. Деревянные постройки, по преимуществу XVIII-XIX веков, расположены вокруг францисканского монастыря с Церковью Святого Креста XV века.

 5. Vanha hirsikirkko Petäjäviedellä (vuodesta 1994) on Renesanssin arktehtuuriperinteiden erinomainen malli Itä-Skandiass. suunnitelun mukainen ristimuotoineinen seurakuntakirkko oli rakennettu vuosina 1763-1765 Jakko Leppänen ja kellotorni vuonna 1821 mestarin pojan Erkki Leppänen johdolla. Tänään Vanhassa kirkossa käydään vihille ja kesäaikana tapahtuu sunnutaajumalanpalveluja.

6. Saha ja kartonkitechdas Verles (vuodesta 1996). Yksi harvoin säilyneistä nykypäviin asti teullisuuskylistä, joka on sidonnut 1800 - 1900 luvussa kukoistuneeseen sellun, paperin ja kartongin tuotantoon. Tuotanto on pysäytetty vuonna 1964 ja 8 vuoden kuluttua sen omistajat avasivat täällä muuseum. Monet vanhanaikaist koneet nytkin ovat toimintakunnossa.

7. Vanha Rauma (Luettelossa vuodesta 1991) on isoin kaikista Skandinaavian yhtenäististä vanhoista kaupunkipiireistä. Ennen kaikkea 17000 ja 1800 luvujen puurakennukset sijatsevat ympäri frantsiskaaniluostaria 1400 luvun Pyhäristikirkoineen.



Старый Таллинн / Old Tallinn



Альянс экологии и туризма

В последнее время отдых в Ленинградской области привлекает все больше туристов. Особую популярность получает новая разновидность туризма - «экологический туризм». Однако пока немногие представляют, чем экотуризм отличается от обычного отдыха на природе. Объектами экотуризма могут быть как природные, так и культурные достопримечательности, природные и природно-антропогенные ландшафты, где традиционная культура составляет единое целое с окружающей средой.

Классические экотуры нацелены, прежде всего, на экологическое просвещение путешественников, хотя и предполагают знакомство с историческим прошлым населяющих регион народов, с их традиционным образом жизни, ремёслами, фольклором, те самым способствуя развитию местной экономики. Часто привлекательными являются особые достопримечательности неживой природы (горы и каньоны, пещеры, озера и реки).

Ориентированные на различные категории путешественников, экотуры могут включать как элементы активного туризма (сплавы по рекам на катамаранах и рафтах, вело-

путешествия, конные и лыжные походы) с проживанием в палаточных городках, так и более «цивилизованное» размещение в домах отдыха и на турбазах. Среди экотуристов особенно популярны пешие походы, наблюдение за птицами, кино- и фотосъемка, экосафари.

К сожалению, до последнего времени развитие экотуризма в России шло преимущественно на самостоятельном уровне. Сейчас мы на-

блюдаем тенденцию развития этого сектора туристской отрасли. Ленинградская область обладает уникальными географическими, природными и культурно-историческими особенностями, поэтому как нельзя лучше подходит к данному виду проведения досуга. Развитие экологического туризма помогает сохранить природную красоту уникальных территорий. И в этом деле очень важно не опоздать.



Ekologian ja matkailun yhdistelmä

Viime aikana vapaan ajan vietto Leningradin alueella vetää mukaan yhä enemmän turisteja. Erikoista suosiota saa matkailun uusi variantti – ekologiamatkailu. Kuitenkin toistaiseksi harvaat käsittävät millä ekologiamatkailu erottuu tavallisesta vapaa-ajan vietosta luonnon helmassa. Ekologiamatkailun kohteina saattavat olla sekä luonnon, että kultuurinähtävyydet, luonto- ja antropogeenialuontomaisemat, missä perinteellinen kulttuuri ja ympäristö järjestävät yhtenäisyysjärjestelmän.

Klassiset ekologiakerrokset ovat

Viimane aeg puhkus Leningradi oblastis äratab rohkema turistide tähelepanu. Eriline populaarsus saab uus turismi liik – “ökoloogiline turism”. Kuid seni mitte paljud kujutlevad, millega ökoturism eristab tavalisest puhkusest loodusel. Ökoturismi objektidena võivad olla nagu looduslikud, nii ka kultuurised vaatamisväärsused, looduslikud ja loodusliku-antropogeenilised maastikud, kus traditsiooniline kultuur koostab ühine tervik ümbritseva keskkonnaga.

Klassikalised ökotuurid on suunatud, kõigepealt, matkajate ökoloogilisele valgustustööle, kuigi ka eeldavad tutvustustööd regiooni rahvastatud rahvaste ajaloolisega minevikuga, nende traditsioonilise eluviisiga, käsitöödega, folklooriga, sellega kaasa aitades kohaliku majanduselu arendamisele. Tihti on meeldivad erilised mitteelava looduse vaatamisväärsused (mäed ja kanjonid, koobased, järved ja jõed).

Orienteeritud igasuguste matkajate kategooriaadele, ökotuurid võivad kaasa arvama ka aktiivse turismi elemen-

nenen kaikkea suunnittuina matkailijoiden ekologiseen koulutukseen, vaikkakin olettavat tutustumista alueen asuttamien kansojen historiallisen menneisyyden, heidän elämänsä perinteisten, käsitöiden, kansanrunouden kanssa ja sillä edistämään paikallisen talouden kehitystä. Usein viehättävinä ovat elämättömän luonnon nähtävyydet (vuoret ja rotkot, luolat, järvet ja joet).

Retkeilijöiden eri luokkiin suunnattuihin ekologiakerroksiin voi lisätä aktiivisen matkailun elementit (uitto joelle katamaranilla ja rafrilla,

Ökoloogia ja turismi aljanss

tid (parvetus jõgidel katamaranidel ja raftidel, jalgrattamatkad, ratsamatkad ja suusamatkad) elamisega telgilinnakes- kes- kes, nii ka rohkem „tsiviliseeritud” paigutamine puhkusemajades ja turbaasides. Ökoturistide vahel on erilisel populaarsed jalamatkad, vaatlus linnude järgi, kino- ja fotoülevõtmise, ökosafari.

Kahjuks, viimaseni ajani ökoturismi aren-

polkupyörämatkat, ratsastus- ja hiihtoretkit) majoittamalla teltoissa, sekä lepokodeissa ja matkailukeskuksissa. Ekologiamatkailijoiden kesellä ovat erittäin suosiossa jalkamatkat, luntujen havainto, elo- ja valokuvaus, ekologiasafari.

Valitettavasti viimeiseen aikaan saakka ekologiamatkailun kehitys tapahtui Venäjällä etukäteen oma-aloitteisuustasolla. Nyt voimme havaita matkailun tämän osaston kehityksen tendenssin. Leningradin alueella on ainutlaatuisia maantieteellisiä, luonnon ja kultuurihistoriallisia erikoisuuksia, sillä se erinomaosasti sopii sen vapaa-ajan vieton lajiin. Ekologiamatkailun kehitys auttaa säilyttämään ainutlaatuisen alueiden lounnonkauneutta. Tässäkin asiassa on hyvin tärkeä olla myöhystämättä.

damine Venemaal käis peamiselt isetegeval tasemel. Praegu meie vaatleme selle turismiharu sektori arendamise tendents. Leningradi oblast omab unikaalsed geograafilised, looduslikud ja kultuuri-ajaloolised eriomadused, sellepärast see sobib kõige parem selle puhkeaja viibimise liigile. Ökoloogilise turismi arendamine aitab alal hoidma unikaalsede territooriumide kaunidus. Ja selles asjas on väga tähtis mitte hilineda.



КАЕ-Ассоциация

РАЗРАБОТКА ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЕКТОВ

КАЕ Association

ECOLOGICAL PROJECTS DESIGN

+7 (812) 328-14-72



professional equipment for waste processing

Компания "АРК"
ARC Company

Подбор и поставка специализированного оборудования:

- Для переработки различных отходов: ТБО, автопокрышек, ПЭТ-бутылок, пластмасс, бумаги, древесины и т.д.
- Для подготовки альтернативного топлива с целью последующей утилизации в пиролизных или цементных печах

Инжиниринг и консалтинг

Компания заинтересована в сотрудничестве с производителями оборудования для его продвижения как на внутреннем, так и на внешнем рынках.

Специалисты нашей компании готовы оказать консультативные услуги на нескольких европейских языках.

+7 (901) 301-15-49
+7 (921) 902-68-94
+7 (905) 250-28-94

www.a-r-c.spb.ru
info@a-r-c.spb.ru
oooarc@mail.ru

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ!

УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ*

Наименование	Стоимость, руб.
Последняя полоса обложки	25 000
3-я полоса обложки	22 000
1/2 полосы обложки	15 000
Внутренняя полоса	20 000
1/2 полосы	11 000
1/4 полосы	6 500
1/8 полосы	3 000
Информационная статья	от 10 000

*Цена уточняется при контакте. Предоставляются скидки при увеличении количества размещений рекламных модулей.

+7 (812) 923-0-823
info@obercom.ru